

Tyskland-München: Grafisk design

OJ S 35/2023 17/02/2023

Bekendtgørelse om ændring

Tjenesteydelser

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

Del I: Ordregivende myndighed/enhed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Landeshauptstadt München vertreten durch MRG Münchner

Raumentwicklungsgesellschaft mbH

Postadresse: Paul-Henri-Spaak-Straße 5

By: München

NUTS-kode: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 81829

Land: Tyskland

E-mail: vergabe@mrg-gmbh.de

Telefon: +49 8994550068

Fax: +49 8994550016

Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse: www.mrg-gmbh.de

Del II: Genstand

II.1. Udbuddets omfang

II.1.1. Betegnelse

Planung Ausstellungskonzept Stadtteilbibliothek München-Riem

II.1.2. Hoved-CPV-kode

79822500 Grafisk design

II.1.3. Kontrakttype

Tjenesteydelser

II.2. Beskrivelse

II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

79956000 Tilrettelæggelse af messer og udstillinger, 92521100 Udstilling på museer

II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Hovedudførelsessted: 81829 München

II.2.4. Beskrivelse af udbuddet på tidspunktet for indgåelse af kontrakten

Für das Foyer und den Eingangsbereich der Stadtteilbibliothek, Messestadt-Riem soll eine Ausstellung zu Themen der Stadtteilentwicklung der Messestadt-Riem konzipiert werden. Das bereits vorhandene städtebauliche Modell (aus den Riem-Arcaden) wird in aktualisierter Form gezeigt. verschiedene Themen wie die Entwicklung des Stadtteils (Flughafen, Messestadt),

Zukunftsfragen ("work in progress") und Interviews/Stellungnahmen von Bewohnern der Messestadt werden über eine Medienstation und ggf. über Projektionen interaktiv vermittelt. Der Leistungsumfang umfasst die Grundlagenermittlung, Entwicklung eines Redaktions- und Gestaltungskonzepts der Ausstellung, Vorgaben zur Infrastruktur, einschließlich der Ausführungsplanung sowie die Ausschreibung der Raumobjekte, der erforderlichen Hardware und deren Bespielung und Programmierung.

II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen, det dynamiske indkøbssystem eller koncessionen

Start: 22/09/2021 Slut: 31/12/2023

II.2.13. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

Del V: Kontrakt-/koncessionstildeling

Kontraktnr.: 94097.001.00

Betegnelse:

Planung Ausstellungskonzept

V.2. Kontrakt-/koncessionstildeling

V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten/beslutningen om tildeling af koncession

22/09/2021

V.2.2. Oplysninger om tilbud

Kontrakten/koncessionen er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: nej

V.2.3. Kontrahentens/Koncessionshavers navn og adresse

Officielt navn: Büro für Gestaltung Wangler & Abele GbR

Postadresse: Hohenzollernstraße 89

By: München

NUTS-kode: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 80796

Land: Tyskland

Kontrahenten/koncessionshaveren er en SMV: ja

V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens/koncessionens værdi

Udbuddets samlede værdi: 27 405,00 EUR

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.3. Yderligere oplysninger

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Postadresse: Maximilianstraße 39

By: München

Postnummer: 80538

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internetadresse: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinanz/vergabekammer>

VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

Officielt navn: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Postadresse: Maximilianstraße 39

By: München

Postnummer: 80538

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internetadresse: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinanz/vergabekammer>

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse

14/02/2023

Del VII: Ændringer til kontrakten/koncessionen

VII.1. Beskrivelse af udbuddet efter ændringerne

VII.1.1. Hoved-CPV-kode

79822500 Grafisk design

VII.1.2. Supplerende CPV-kode(r)

79956000 Tilrettelæggelse af messer og udstillinger, 92521100 Udstilling på museer

VII.1.3. Udførelsessted

NUTS-kode: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Hovedudførelsessted: 81829 München

VII.1.4. Beskrivelse af udbuddet

NA 03 Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware

VII.1.5. Varighed af kontrakten, rammeaftalen, det dynamiske indkøbssystem eller koncessionen

Start: 17/11/2022 Slut: 31/12/2023

VII.1.6. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens/koncessionens værdi

Kontraktens/delaftalens/koncessionens samlede værdi: 9 103,50 EUR

VII.1.7. Kontrahentens/Koncessionshavers navn og adresse

Officielt navn: Büro für Gestaltung Wangler & Abele GbR

Postadresse: Hohenzollernstraße 89

By: München

NUTS-kode: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 80796

Land: Tyskland

Kontrahenten/koncessionshaveren er en SMV: ja

VII.2. Oplysninger om ændringerne

VII.2.1. Beskrivelse af ændringerne

Ændringernes art og omfang (med angivelse af eventuelle tidligere ændringer til kontrakten):
Der Nachtrag beschreibt den Aufwand für die Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware, einschließlich des Screendesigns, Vorgaben für die Programmierung, Betreuung der Programmierung des Mock-Ups und der Erstellung und Übergabe der offenen Dateien, inklusive Besprechungen/Bemusterungen.

VII.2.2. Årsager til ændring

Behov for yderligere bygge- og anlægsarbejder, tjenesteydelser eller vareleverancer fra den oprindelige kontrahent/koncessionshaver (artikel 43, stk. 1, litra b), i direktiv 2014/23/EU, artikel 72, stk. 1, litra b), i direktiv 2014/24/EU, artikel 89, stk. 1, litra b), i direktiv 2014/25/EU)
Beskrivelse af de økonomiske eller tekniske årsager, problemer eller meromkostninger, der gør det u hensigtsmæssigt at skifte kontrahent:

Die Überarbeitung des Ausstellungskonzeptes basiert auf der mit dem Hauptauftrag bereits erarbeiteten Planungsleistung des Auftragnehmers, unter der Forderung des Planungsreferats nach einer langfristig -auch im Unterhalt- wirtschaftlichen und von den beteiligten Referaten flexibel beispielbaren Lösung, nachdem Betrieb und Unterhalt der ursprünglich entwickelten Ausstellungsvariante stadteitig nicht gesichert werden konnte und seitens PLAN eine Projektänderung gewünscht wurde.

Der Nachtrag beschreibt den Aufwand für die Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware, einschließlich des Screendesigns, der Vorgaben für die programmierung, der Betreuung der Programmierung des Mock-Ups und der Erstellung und Übergabe der offenen Dateien, inklusive Besprechungen/Bemusterungen.
Der Mehraufwand war zum Zeitpunkt der Ausschreibung nicht nicht erkennbar und begründet sich in der Entscheidung des Planungsreferats zur Überarbeitung des ursprünglichen Konzepts (Stand 21.12.2021) mit Medientisch zu einer reduzierten Ausstellung mit "digitalem Band" (Stand 21.07.2022).

VII.2.3. Forhøjelse af pris

Opdateret samlet kontraktværdi inden ændringerne (under hensyntagen til eventuelle tidligere kontraktændringer og pristilpasninger og, hvad angår direktiv 2014/23/EU, den gennemsnitlige inflation i den pågældende medlemsstat)

Værdi eksklusive moms: 38 140,20 EUR

Samlet kontraktværdi efter ændringerne

Værdi eksklusive moms: 47 243,70 EUR